

مجلس الأمن

مؤقت

السنة الرابعة والخمسون

الجلسة ٣٩٧٤

الجمعة، ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩، الساعة ٤٥/٢٢
نيويورك

الرئيس:	السيد أموريم	(البرازيل)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	الأرجنتين	السيد بتريـّا
	البحرين	السيد بوعلاي
	سلوفينيا	السيد تورك
	الصين	السيد تشن هواصن
	غابون	السيد دانغي - ريواكا
	غامبيا	السيد جاغني
	فرنسا	السيد ديجاميه
	كندا	السيد دوفال
	ماليزيا	السيد رستم
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير جيرمي غرينستوك
	ناميبيا	السيد ثيرون
	هولندا	السيد فان فالصم
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة سودربرغ

جدول الأعمال

رسالة مؤرخة ١١ آذار/ مارس ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من نائب الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة (S/1998/223)

رسالة مؤرخة ٢٧ آذار/ مارس ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (S/1998/272)

99-85068

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٤٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

رسالة مؤرخة ١١ آذار/مارس ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من نائب الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة (S/1998/223)

رسالة مؤرخة ٢٧ آذار/مارس ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (S/1998/272)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالتين من ممثلي ألمانيا وإيطاليا يطلبان فيهما دعوتهما إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة، أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذين الممثلين إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون لهما حق التصويت، وذلك وفقا لأحكام الميثاق ذات الصلة والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد كاستروب (ألمانيا) والسيد فرانسيس (إيطاليا) المقعدين المخصصين لهما بجانب قاعة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

أود أن استرعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/1999/77، التي تحتوي على نص رسالة مؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من ممثلي الاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة، يحيلان بها نص بيان بشأن كوسوفو، جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، أصدره وزيرا خارجية الاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية في موسكو، يوم ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩.

وتلقى أعضاء المجلس نسخا مصورة من رسالة مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة، يحيل بها بيان وزراء خارجية الاتحاد الروسي، والمانيا، وايطاليا، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية (فريق الاتصال) في أعقاب اجتماعهم المعقود في لندن في ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩. وهذه الرسالة ستصدر باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/1999/96.

عقب المشاورات التي أجريت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يعرب مجلس الأمن عن شديد قلقه إزاء تصاعد العنف في كوسوفو، بجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية. ويشدد على خطر استمرار تدهور الحالة الإنسانية إذا لم يتخذ الطرفان خطوات للتخفيف من حدة التوتر. ويكرر مجلس الأمن الإعراب عن قلقه بشأن الهجمات على المدنيين ويؤكد ضرورة إجراء تحقيق كامل ودون عوائق في تلك الأعمال. ويدعو المجلس من جديد الطرفين أن يحترما تماما التزاماتهما بموجب القرارات ذات الصلة وأن يتوقفا فورا عن ارتكاب أي أعمال عنف واستفزاز.

"ويرحب مجلس الأمن بما اتخذه وزراء خارجية الاتحاد الروسي، وألمانيا، وإيطاليا، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية (فريق الاتصال) من قرارات في أعقاب اجتماعهم المعقود في لندن في ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ (S/1999/96)، كما يؤيد تلك القرارات الرامية إلى التوصل إلى تسوية سياسية بين الطرفين، ووضع إطار وجدول زمني لذلك الغرض. ويطالب المجلس الطرفين بأن يتحملا مسؤولياتهما وأن يمتثلا تماما لهذه القرارات والمطالب، والقرارات ذات الصلة.

"ويكرر مجلس الأمن الإعراب عن دعمه التام للجهود الدولية المبذولة، بما في ذلك الجهود التي يبذلها فريق الاتصال وبعثة التحقق في كوسوفو التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا من أجل تخفيف حدة التوتر في كوسوفو وتيسير الوصول

إلى تسوية سياسية على أساس تحقيق قدر كبير من الحكم الذاتي والمساواة بين جميع المواطنين والطوائف العرقية في كوسوفو، والاعتراف بالحقوق المشروعة لألبان كوسوفو والطوائف الأخرى في كوسوفو. ويؤكد من جديد التزامه بسيادة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية وسلامتها الإقليمية.

"وسيتابع مجلس الأمن المفاوضات عن كثب ويرحب بأن يواصل أعضاء فريق الاتصال إحاطته علما بالتقدم المحرز في هذا الصدد.

"وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره الفعلي".

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1999/5.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٥٥